

MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE
CONSILIUL LOCAL

RO 520008 Sf. Gheorghe Tel. 0267/311726
Str. 1 Dec. 1918 nr.2 Fax. 0267/311726

Nr. 43303/2009

PROCES VERBAL

Încheiat astăzi 26 octombrie 2009 cu ocazia ședinței extraordinare a Consiliului Local al municipiului Sfântu Gheorghe, la care din cei 21membrii sunt prezenți 20, lipsește consilierul local, Ivan Niculae-Gheorghe.

Convocarea Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe s-a făcut în conformitate cu prevederile art. 39 alin. (2) din Legea 215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare prin Dispoziția emisă de primarul municipiului Sfântu Gheorghe, nr. 2736/21.10.2009.

La ședință participă conform legii: Antal Árpád-András – primarul municipiului și Kulcsár Tünde – secretar.

Din partea mass media sunt prezenți: Váry O. Péter de la ziarul »Háromszék«, Negrea Oana Mălina de la »Rompress«, Both Ildikó de la ziarul »Polgári Élet« din Odorheiu Secuiesc, Kovács Zsolt de la »Sláger Rádió«, Adrian Moise.

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.r.) „Bun venit la această ședință extraordinară. Pe Ordinea de zi a acestei ședințe este un singur punct, proiect de hotărâre privind contractarea unei finanțări rambursabile externe de la Banca Europeană de Reconstrucție și Dezvoltare. (lb.m.) Aș întreba dacă aveți alte propuneri la Ordinea de zi, sau dacă dorește cineva să ia cuvântul la Diverse? Doamna viceprimar Sztakics Éva Judit.”

Doamna viceprimar SZTAKICS ÉVA JUDIT: (lb.m.) „Aș dori introducerea pe Ordinea de zi a unui proiect de hotărâre nou, privind aprobarea proiectului „Servicii administrative, de gestiune și informație electronică comunitară la nivelul Primăriei Municipiului Sfântu Gheorghe”. Proiectul a fost deja depus anul trecut, rog introducerea pe Ordinea de zi și adoptarea hotărârii.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Dacă aveți alte observații? Domnul Gazda Zoltán.”

Domnul consilier GAZDA ZOLTÁN: (lb.m.) „La „Diverse” aș avea o întrebare scurtă.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Vă rog să votați Ordinea de zi.”

Se votează cu 20 voturi pentru (în unanimitate de voturi).

PUNCTUL I. de pe Ordinea de zi: Proiect de hotărâre privind aprobarea contractării unei finanțări rambursabile externe în valoare de 12.000.000 euro de la

Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD), rog pe domnul primar să prezinte proiectul.”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS: (lb.m.) „Mulțumesc. Salut cu stimă pe doamnele și domnii consilieri, reprezentanții presei și pe cei prezenți la ședință. La începutul anului am luat legătura cu BERD, am purtat discuții timp de o jumătate de an, până când am ajuns la forma actuală a contractului prezentat dumneavoastră. Vreau să vă prezint pe scurt contractul: BERD dorește să dea orașului 12 milioane de euro, din această sumă am dori modernizarea unor străzi, trotuare, reabilitarea iluminatului public, amenajarea unor piste pentru bicicliști, amenajare parcuri. Cred că BERD a formulat o propunere foarte avantajoasă către conducerea orașului. Am porni cu EURIBOR plus 3,75% dobândă de bază, asta după câte știu ar însemna 4,86%. În același timp avem posibilitatea ca începând cu anul 2011 să reducem dobânda. Există un indicator care în funcție de realizările financiare ale orașului ne dă posibilitatea de a reduce dobânda. Eu susțin și garantez că în anul 2011 se va realiza scăderea dobânzii cu 0,5%, pentru că ne-au pus niște condiții pe care orașul le poate realiza cu ușurință. În al doilea rând au condiționat după aprecierea financiară a țării. Aici nu avem mult de făcut, dar în același timp avem posibilitatea reducerii dobânzii cu 0,5%. În același timp dobânda ar putea crește cu 0,5%, dar este condiționată de realizările financiare ale orașului, și nu există acest risc. Deci practic dobânda de 3,75% s-ar putea micșora la 2,75 plus EURIBOR care după câte știu acum este de 1,14%. BERD își ia angajamentul unei subvenții nerambursabile în sumă de 80.000 € cu angajarea unui consultant internațional. Deci vă informez că ei vor elabora Caietul de sarcini, ei vor derula licitațiile, deci este posibilitatea noastră de a lucra cu specialiști, putem învăța de la specialiști cu care n-am avut posibilitatea de a lucra până în moment.

Contractul conține clauza că orașul trebuie să achite cheltuielile juriștilor de până la 50.000€, specialiștii unei firme pe care i-a angajat BERD. Creditul trebuie rambursat în 10 ani, iar suma trebuie cheltuită în termen de 3 ani. Nu este stabilit când, avem posibilitatea de a cheltui în primul an, sau în trei ani consecutivi și trebuie rambursată în 10 ani. În același timp dacă nu vrem să achităm în primii 3 ani, putem plăti treptat după aceea. Vreau să vă mai informez că în anul 2009 am achitat datoriile curente în valoare de 36 miliarde lei vechi. Creditul solicitat de la BERD nu reprezintă o sumă mai mare, deci practic aceste sume le-am putut achita din buget. Dacă aveți alte întrebări vă stau la dispoziție cu cea mai mare plăcere. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Mulțumesc. Dacă aveți observații? Domnul viceprimar Bálint Iosif.”

Domnul viceprimar BÁLINT IOSIF: (lb.m.) „Mulțumesc. Adineori în cadrul Comisiei Economice am discutat despre acest credit și acolo am spus deja că această formă diferă de aceia despre care am vorbit în primăvară. De ce este altfel acest credit? Pentru că atunci am vorbit despre un credit de 10 milioane € din care o parte era introdus în programul de izolare termică a blocurilor, o parte era pentru reabilitarea unor străzi și trotuare și o parte importantă, dacă îmi aduc bine aminte 3 milioane din cei 10 pentru achiziționare terenuri, deci era stabilit pentru investiții.

Cu toate acestea înțeleg că programul pentru izolarea termică a blocurilor nu poate fi introdus. Astfel observăm că acest credit este numai pentru reabilitarea străzilor, trotuarelor și a parcărilor. Deci dacă executăm aceste lucrări în 2 sau 3 ani, și în contract este prevăzut astfel, încă vom achita ultimele rate și probabil asfaltul și bordurile achiziționate din acești bani nici nu vor mai exista.

Structura creditului prezentat în această formă sună atractiv, dar întrebuințarea diferă de ceea ce am discutat atunci. În acele vremuri era foarte important partea de investiție și decizia, am motivat că atunci trebuie făcute investiții și executate lucrări când este recesiune pentru că le putem efectua cu cheltuieli mai mici.

Simt lipsa unor investiții și de aceea nu pot să susțin în această formă. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Domnul primar.”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS: (lb.m.) „Am spus și în cadrul Comisiei Economice dar repet și aici că, BERD a determinat felul investițiilor pe care le poate finanța. Pentru că este important să subliniem că este vorba despre investiții și nu de consum. Deci nu vom cheltui nici un € pentru consum, doar vom investi din aceste sume. Am mai spus că bugetul orașului arată ca o vestă. Această vestă are patru buzunare, primul buzunar conține veniturile proprii ale orașului, deci impozite, taxe și alte surse de venit pe care le încasăm, al doilea buzunar conține banii pe care-i primim de la Guvern, al treilea conține banii realizați din proiecte și al patrulea conține creditele. Și acum putem grupa sumele, de exemplu dacă din creditul obținut modernizăm străzi, trotuare și parcuri, atunci eliberăm celelalte capitole ale bugetului propriu și putem introduce în aceste capitole izolarea termică și achiziționarea imobilelor. Deci consider important în continuare să achiziționăm imobile și să continuăm programul izolării termice a blocurilor, dar conducerea BERD ne-a spus explicit că după logica occidentală nu se poate realiza ca banii unui contribuabil să fie cheltuiți în folosul propriu al unui alt contribuabil, și asta ar însemna izolarea termică. Deci luăm bani de la cineva pentru impozite și investim pentru folosul altcuiva, ei nu susțin acest lucru. Așa este peste tot și am putut accepta acest lucru. Nu cheltuim sau cheltuim mai puțin din bugetul propriu pentru reabilitarea străzilor și depunem cu atât mai mult pentru realizarea izolării termice. Deci dacă ne gândim logic sau privim din punct de vedere economic buzunarele, atunci după părerea mea este evident pentru toată lumea că vorbim de același lucru. Nu în ultimul rând aceeași problemă apare și în cazul aportului propriu la proiecte. Cei de la BERD au spus că nu pot finanța din credit aportul propriu la proiecte, deci trebuie să-l achităm din bugetul propriu. Eliberăm bugetul propriu și practic din celelalte venituri realizăm investițiile de altă natură. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „S-a prezentat domnul consilier Miklos Zoltán.”

Domnul consilier MIKLOS ZOLTÁN: (lb.m.) „Mulțumesc. Domnul viceprimar s-a referit la Hotărârea Consiliului Local nr. 37/2009. Asta a fost hotărârea originală, hotărâre privind inițierea procedurii de contractare a unei finanțări rambursabile în valoare de 11.500.000 €. Ce conținea această hotărâre? Am redeschis hotărârea și vreau să enumăr: străzi, rețea de apă și canalizare, izolare termică, străzi

rurale, reabilitare ștrand, trotuare, canalizare zona Örkő, achiziționare terenuri, reabilitarea iluminatului public, refinanțarea creditelor și aportul propriu la proiectele PHARE. Acestea erau introduse în hotărâre și nu erau stabilite sumele la nici un obiect. Practic cu hotărârea Consiliului Local nr. 37/2009 am pornit pe un drum, ne-am exprimat intenția noastră. O stație a acestui drum este proiectul de azi prezentat de domnul primar și este normal că această hotărâre conține și alte informații, pentru că după cum a spus și domnul primar din inițierile cuprinse în H.C. L. nr. 37/2009 nu le putem finanța pe toate. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Domnul viceprimar Bálint Iosif.”

Domnul viceprimar BÁLINT IOSIF: (lb.m.) „Mulțumesc ambilor și aș răspunde domnului consilier Miklos Zoltán și domnului primar cu faptul că înaintea hotărârilor pomenite a fost vorba despre sume concrete, 5 milioane pentru reabilitarea străzilor și trotuarelor, 2 milioane pentru susținerea programului de izolare termică, 3 milioane € pentru achiziționarea imobilelor. Cu ocazia ședinței Consiliului Local s-a pus problema refinanțării creditelor existente și așa am ajuns la 11.500.000 €. Vă fac cunoscut faptul că dacă atunci ne-a ajuns 5 milioane pentru reabilitarea străzilor și trotuarelor, atunci ar trebui să ne ajungă și acum, și diferența să fie transferată pentru investiții. Nu am vreo problemă cu creditul, numai cu repartizarea sumelor. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Domnul primar.”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS: (lb.m.) „Repet, e aceeași logică pentru că dacă citesc hotărârea 37/2009 acolo este introdusă canalizarea și realizarea pistelor pentru bicicliști, piste pentru bicicliști apar și acum. Lipsesc 2 sau 3 capitole. Ștrandul despre care nu vorbește nici domnul viceprimar pentru că astfel de investiții nu se finanțează. Atunci se pune întrebarea de ce am introdus acest capitol. Trebuia luat de undeva dacă ne reîntorcem în timp. Deci acest proiect a fost o inițiere. Am spus ce fel de investiții vrem să facem în anii următori iar BERD ne-a spus ce se poate și ce nu. Nu este nici o problemă pentru că din bugetul propriu putem delimita cu atât mai puțin pentru reabilitare străzi și în schimb cheltuim mai mult pentru achiziționarea unor imobile. Vă repet suntem în aceeași situație, deci dacă așa doriți avem 4 bugete.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.r.) „Domnul Șerban dorește să ia cuvântul.”

Domnul consilier ȘERBAN VALERIU: (lb.r.) „Da. Mulțumesc. Vreau să mă refer la faptul că discuția aceea, de la început de an, eu cred că era o discuție mai mult de principiu pentru că trebuia să ascult și partea băncii, care sigur, își spune părerea și bineînțeles că este și părerea oficială a dâșilor și în momentul în care îți dă bani îți pune și niște condiții, bineînțeles. Asta e în paranteză. În al doilea rând vreau să mă leg de faptul că trebuie să fim foarte atenți în ceea ce privește coordonarea și spun acest lucru de ce? Pentru că știți foarte bine, că noi urmează să încheiem un contract pentru Sfântu Gheorghe, circa 33 milioane €, care înseamnă și infrastructură. Sigur cea mai mare parte, aproape 17 milioane € se referă la modernizare și investiții în

stația de epurare, care într-adevăr trebuie pusă la punct conform normelor europene. Deci în următorii 3 ani, de aceea am zis această problemă că o să avem foarte multe discuții cu specialiștii băncii, cei care cunoaștem problema de infrastructură în oraș pentru că ele trebuie foarte bine coordonate și știți că în studiul de fezabilitate privind cele 33 de milioane €, de care vorbeam adineaori, acolo sunt conductă și infrastructură care într-adevăr trebuiesc corelate, colaborate cu ceea ce discutăm astăzi. Eu cred că facem o treabă bună, punem la punct odată drama stradală și eu sunt foarte convins că trebuie făcut acest lucru, deoarece vedeți foarte bine că și investitorii se feresc. Sigur nu vorbim numai de industrie vorbim și de turism, vorbim și de alte activități culturale, sportive și de orice altă natură care vreți dumneavoastră. Dacă într-adevăr drama stradală, și aici mă refer la faptul că nu numai strada trebuie pusă la punct, trebuie și trotuarul, trebuie și zonele de trecere, trebuie și zonele de circulație, cum s-a spus aici, pistele de biciclete și așa mai departe. Deci eu cu întregul complex, care într-adevăr știu eu, în 3, 4, 5, 6 ani de zile se vor realiza aceste lucrări. Spuneam că și investițiile care vor veni prin fondurile acestea de coeziune și ele trebuie realizate tot în trei ani. Deci închipiți-vă că va fi o muncă titanică, ca în trei ani de zile să realizezi pentru Sfântu Gheorghe 17, deci 33 de miliarde plus încă 12 miliarde. Deci va fi o lucrare foarte mare și cred că și pentru forța de muncă din oraș, trebuie să se pregătească pentru că vreau să vă spun și vroiam să mă înscriu și la Diverse, dar vedeți câte lipse de colaborare a fost chiar între RENEL și ceilalți investitori. Dau numai exemplul care m-a supărat extraordinar de tare, pe strada Kriza, au turnat 30 de metri de asfalt pe trotuar și foarte bine că nu și-au pus conductele cei de la Electrica. Este crimă și pedeapsă ca acum să vii asfaltul ăla nou nouț de 30 de metri și să spargi tot. De asemenea m-am supărat pe dâșzii pentru că au spart strada acolo unde stau eu, pe Gödri Ferenc și l-am atras atenția. Le-am spus: domnilor nu puneți înapoi acele rupturi de asfalt și bolovani pentru că nu veți reuși niciodată să stabiliți și să puteți asfalta. Întotdeauna se va lăsa pentru că acolo e o tehnică de compactare pentru ca să pot să pui asfaltul la loc. Deci sigur, nu vreau să tai capul la nimeni dar sunt lucruri mărunte, care trebuie pe viitor să le eliminăm și de aia spuneam și cu asta închei, de aceea coordonare și am mai ridicat și în trecut problema, ca anul acesta în noiembrie și repet această chestiune, într-adevăr să știm pentru anul viitor ce facem din timp toți cei care au rețele subterane să se pregătească și într-adevăr ele să fie făcute în așa fel, ca fiecare să poate să finalizeze lucrările din timp pentru că volumul de investiții, volumul de lucrări, în afara de aceste, am spus 33, 12 plus ce mai este din bugetul local, pentru că sunt și alte lucrări care trebuiesc făcute, am discutat despre garaje subterane, de ștrand și așa mai departe, astfel de lucrări care mai trebuiesc făcute. Și nu în ultimul rând chiar probleme arhitecturale și cred că centrul orașului trebuie luat la mână, pentru că nu se poate, chiar la clădirea noastră, la primărie mă uitam, e foarte precoșită. Deci trebuie neapărat anul viitor să băgăm în bugetul nostru, să punem primăria la punct și să fie așa cum trebuie să fie o primărie. Vă mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.r.) „Mulțumesc. Domnul primar.”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS: (lb.r.) „Deci o reacție foarte, foarte scurtă aș dori. Acolo unde s-a întâmplat așa ceva, vreau să vă asigur că toate costurile revin societăților respective. Deci absolut niciodată nu plătim noi în cazul în care se întâmplă așa ceva. Avem o problemă foarte mare cu cei de la DISTRIGAZ, pentru că ei, conform legii nu trebuie să ne anunțe, deci ne pot anunța și ulterior, după ce intervin. Avem această problemă pe strada Váradi și pe strada Stadionului, unde din 3 în 3 zile, cei de la gaze merg și sapă, după aceea lasă după ei ceea ce lasă și ne doare capul că nu prea putem să facem la loc, pentru că ei sapă gropi de 2 metri adâncime. Vă dați seama cum să compactezi o groapă de 2 metri adâncime, în așa fel, încâ după aceea să stea asfaltul. Este o problemă foarte mare, este o problemă legislativă, care din păcate dă dreptul celor de la gaze, să facă asemenea intervenții.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Mulțumesc. Doamna consilier Bereczki Kinga.”

Doamna consilier BERECZKI KINGA: (lb.m.) „Consider foarte suprasolicitant creditul de 12 milioane € pentru oraș, dacă luăm în considerare situația financiară actuală și situația care va urma. Având în vedere că nu este vorba despre o investiție generatoare de venituri în ceea mai mare parte atinge partea de cheltuieli, deci va fi nevoie de diminuarea cheltuielilor. Ceea ce înseamnă că vom avea nevoie de măsuri preventive, va urma mărirea datoriilor. Ca să prezint și date concrete, creditul de 11 milioane € în totalitate va costa orașului 16 milioane €. Asta dacă luăm 7 ani timp de rambursare, ar însemna aproximativ 2 milioane € anual, din 2,3 milioane € vom achita ratele și dobânda. Deci în bugetul prevăzut pentru anul 2009 la punctul 55.02 unde apare amortizarea creditelor în loc de suma de 1.500.000 va apărea aproape 10 milioane lei. Deci ca să achităm diferența de 9 milioane având în vedere că nu avem investiții generatoare de venituri. Oricum vom putea realiza numai prin măsuri de drastice asupra locuitorilor. În această situație văd soluția ca, lângă un credit moderat ar trebui să ne bazăm pe resursele proprii ale orașului prin utilizarea acestor resurse, crearea unor prestări de servicii, care asigură locuitorilor funcții fundamentale, astfel ar scădea și cheltuielile. În termen lung ar trebui să ne gândim la crearea unui sistem autoaprovizionator, deci să diminuăm cât se poate dependența externă, pentru că sistemul autoaprovizionator pe termen lung asigură stabilitate. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Domnul primar.”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS: (lb.m.) „În primul rând vreau să spun că nu este adevărat că creditul nu este generator de venituri, pentru că repet nu cheltuim banii pentru consum ci pentru investiții. Și dacă cheltuim pentru investiții practic descărcăm bugetul, și astfel putem finanța aportul propriu la proiecte pentru că momentan avem depuse proiecte în valoare de 70 milioane €. Dacă comparăm tot ce se întâmplă la nivelul orașului Sfântu Gheorghe înseamnă 70 milioane €. Pentru această sumă trebuie asigurat de undeva aportul propriu. Nu în ultimul rând la programele de guvernare de exemplu la izolarea termică aportul propriu al orașului este 30%. Deci pentru 30% mai primim 70%. Există situații în care depunem 2% și primim 98%. Depinde numai de noi dacă putem sau nu să ne gândim de parcă am avea 4 bugete, sau despărțim pe fiecare separat și nu ajungem de la A la B. Ceea ce se

referă la sistemul autoaprovizionator și veniturile proprii, credeți-mă și eu aș fi foarte fericit dacă ar fi așa. Dar dacă dumneavoastră ați descoperit undeva pe teritoriul orașului o conductă sau o sursă de gaz sau de ulei atunci anunțați-ne și le exploatăm. Și aceia în prima fază va fi o investiție dar după aceea putem câștiga cu ea. Nu în ultimul rând luând în considerare nivelul de îndatorare determinat de legislația română, orașul nostru se va afla într-o situație comodă și cu contractarea acestui credit. Nici nu vorbesc despre faptul că în România se permite consiliilor un nivel de îndatorare de 30% iar în Uniunea Europeană de 60%. Deci dacă cineva contactează aleator, telefonic 5 primării din Ungaria, va observa că au minim 50% grad de îndatorare. Există și cazuri când au 110%, deci nivelul de îndatorare al orașului nostru existent sub media de 20% nu reprezintă nici un risc, pentru că conducătorii orașului se gospodăresc foarte bine. Nu în ultimul rând sunt unele persoane fizice care au credit de 500.000 €, și dacă o persoană fizică poate rezolva să achite această sumă, nu văd care este problema ca orașul să nu poată achita 12 milioane €. Repet am calculat foarte bine acest credit și este foarte avantajos. Dacă am fi lucrat cu bănci din România, ar trebui să plătim mult mai mult. Trebuie să spun că nu am vrut să hotărâm în grabă și nici n-am făcut acest lucru, deci am purtat discuții 8 sau 9 luni ca să ajungem la prezentarea unei construcții de credit favorabil. Nu în ultimul rând trebuie să avem în vedere că este criză economică, asta înseamnă că trebuie să facem tot posibilul ca să aducem cât mai mulți bani în oraș și să cheltim cât mai mulți bani pentru oraș, pentru că asta înseamnă că nu ajung societățile în faliment, oamenii duc acasă salarii, societățile pot achita impozitele și așa mai departe. Cred că trebuie să vă gândiți și la aceste lucruri atunci când votați cu da sau nu asupra contractării unui astfel de credit. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Domnul Miklos Zoltán.”

Domnul consilier MIKLOS ZOLTÁN: (lb.m.) „Foarte pe scurt aș dori să adaug ceva la cele spuse de doamna consilier Bereczki Kinga, și anume că după creditul de 12 milioane € vom da 16 milioane € în 10 ani. Deci în 10 ani dăm 30% surplus și nu 16 milioane €. Ne-am uitat în cadrul Comisiei Economice și nu este vorba despre 16 milioane. Și dacă cineva consideră că în 10 ani un surplus de 30% este mult atunci haideți să împărțim, asta ar însemna 3% anual, cu toate că aceasta nu este o socoteală corectă pentru că aceste sume nu scad proporțional, dar haideți să acceptăm în felul acesta. Deci dăm înapoi cu 30% mai mult față de ce primim de la ei. În 10 ani un mediu de 3% este foarte puțin, dar las pe seama fiecărui să decidă dacă consideră mult sau nu. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Domnul primar.”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD – ANDRÁS: (lb.m.) „Îmi cer scuze, încă sunt dator cu un scurt răspuns d-nei Bereczki Kinga, pentru că a numărat greșit. Pe de o parte aș dori să spun că, de exemplu în anul 2009, deci în acest an orașul rambursează creanțe din credite de aproximativ 1 milion de euro, deci dobândă pentru credite mai vechi și rate. Deci în 2009 din bugetul nostru plătim pentru credite aproape 1 milion de euro. Și socoteala este greșită, deoarece trebuie împărțit cu 10 ani, pentru că

dobânzile le plătim în 10 ani, deci dobânda plătim din primul an, iar despre rate decidem dacă plătim din primul an sau începând cu anul patru. Deci aceste calcule nu sunt corecte, și poate că orașul ar trebui sprijinit și în alte domenii, ca să poată gestiona și economisi mai mulți bani. Joia viitoare veți afla și la ce mă gândesc. Mulțumesc mult.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Alte observații? Dacă nu sunt, eu aș avea o scurtă întrebare, în momentul în care vom începe rambursarea creditelor pe nivel euro, pentru că s-ar putea așa cum a spus și domnul primar, s-ar putea ca după un an dar se poate și după trei ani, deci în mandatul viitor, asta ce ar însemna, majorarea impozitelor populației, sau ce ar însemna?”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD – ANDRÁS: (lb.m.) „Eu cred că impozitele ce pot fi impuse populației sunt destul de sever reglementate și limitate în România. Deci nu avem mari posibilități de a micșora sau majora impozitele. Și cred că dacă vom majora impozitele, nu o vom face pentru a rambursa credite, ci putem vorbi de orice, de exemplu vom corela nivelul impozitelor la valoarea automobilelor sau a imobilelor. Astfel asta va surveni la o cu totul altă rubrică. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Mulțumesc. Ferencz Csaba.”

Domnul consilier FERENCZ CSABA: (lb.m.) „Îmi cer scuze, dar între timp mi-am amintit. Dacă îmi aduc bine aminte a fost 37, nu-i așa o hotărâre anterioară, în care am înființat și o comisie. Întrebarea mea este dacă această comisie și-a îndeplinit atribuțiile și cum?”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD – ANDRÁS: (lb.m.) „Am înființat o comisie de achiziții publice, însă luând în considerare că Banca Europeană de Dezvoltare nu este o bancă românească, nu trebuie aplicată procedura de achiziție publică și deci nu a fost nevoie nici de comisie. Deci efectiv nu trebuie demarată procedura de achiziție publică pentru că Banca Europeană de Dezvoltare este o bancă internațională, de aceea am ajuns la acest contract prin discuții directe. Aici este vorba despre cu totul altceva.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Mulțumesc. Kovács István.”

Domnul consilier KOVÁCS ISTVÁN: (lb.m.) ”Aș reflecta asupra celor spuse de domnul primar, că această parte de cheltuieli din împrumut, care se compune în majoritate din reparații de drumuri, ar fi o investiție. Și într-adevăr este, dar trebuie recunoscut faptul că în viața unui oraș deși este o investiție repararea drumurilor, și o asemenea infrastructură pornește și o altfel de dezvoltare, dar eu mă gândesc că, văzând că lucrările realizate acum un an sau jumătate de an au fost refăcute în totalitate în centrul orașului, într-adevăr când în perioada de rambursare de 16 ani, de mult ar fi trebuit să luăm alte și alte noi împrumuturi, ca să putem realiza asemenea investiții. Eu consider că în timp ce aceasta este un lucru bun și se poate realiza ceva spectaculos, dar după o perioadă de conducere UDMR stil „apă stătătoare”, unde nu s-a întâmplat nimic, acum este spectaculoasă și mutarea pietrelor, dar consider că este un lucru iresponsabil să ne îndatorăm în asemenea măsură. Eu așa văd, că ar trebui

planificat mai modest și mai chibzuit. De aceea sunt sceptic în acceptarea acestui proiect de hotărâre, pentru că este în proces o anchetă și într-adevăr aş dori să aştept să văd rezultatul. Eu nu sunt satisfăcut cu modul în care conducerea oraşului și domnul primar ne-a cuprins în procesul comun de luare a deciziilor și în cheltuirea banilor. Eu așa văd că la fel cum pagina web a Biroului de imagine al oraşului, este pagina de imagine web a domnului primar, la fel funcționează și toată administrația locală ca o puternică afacere a domnului primar, ceea ce poate fi un lucru bun din care să câștige oraşul, dar doar atunci vom fi parteneri adevărați dacă am reușit să construim încrederea și comunicarea între noi este așa cum trebuie să fie. Sunt garanții, nu numai garanții bancare, ci și garanții morale pentru ca acestea să fie în avantajul și în interesul populației. Și nu de aceea vom consuma impozitele nepoților noștrii acum, pentru a putea distruge, ci pentru a orienta oraşul spre o dezvoltare totală. Pentru asta trebuie să clădim încrederea dintre noi, și atunci am să votez proiectul de hotărâre, până atunci nu. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Domnul primar.”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD – ANDRÁS: (lb.m.) „Stimate domn lider de fracțiune, aş dori să vă reamintesc, că dumneavoastră ați fost unul dintre acei consilieri ai PCM care au votat contractarea creditului de 11,5 milioane de euro. Ați argumentat pozitiv contractarea creditului și eu am crezut că pot să mă bazez pe asta, citind din ziar că dumneavoastră ca persoană fizică aveți un credit de jumătate milion de euro. Deci cred că un credit de jumătate de milion de euro pentru o persoană fizică și un credit de 12 milioane de euro pentru un oraș, oricum privim nu este în proporție. Eu așa consider. Aș dori să-mi spuneți că în ultimul an și jumătate, ce am realizat noi și am distrus după aceea. Asta spuneți în mod constant. De aceea spuneți-ne aici ce investiție am făcut în perioada de un an și jumătate în centru, pe care după aceea am stricat-o sau am reconstruit-o. Vă rog frumos să ne spuneți asta.”

Domnul consilier KOVÁCS ISTVÁN: (lb.m.) ”Stimate domn primar. O să încep cu chestiunea de relevanță personală. În cazul meu nu este un credit de jumătate milion de euro. Nu este, dragă domn primar. Ar trebui să investigați mai precis, pentru că nu sunt suficient de precise constatările investigațiilor dumneavoastră. Faptul că eu am credite de la persoane, primite fără dobândă, când o să realizeze asta oraşul, să nu plătească dobândă, atunci vom putea plasa în paralel creditul meu cu creditul care ar trebui contractat acum. Sunt credite care se iau pe bază de prietenie și sunt credite de afaceri. Dumneavoastră ați vrut să creați impresia de parcă Banca Europeană de Investiții ar fi o afacere caritabilă, că ne-a căutat și dorește să ne dea acest împrumut. Eu așa știu că această bancă funcționează ca o afacere, și asta evident este cel mai firesc lucru din lume. Despre ceea ce vorbiți dumneavoastră nu este pe bază de afacere, domnule primar. Sunt unii oameni care nu fac afacere din toate lucrurile. Deci spun asta ca un exemplu. Cealaltă întrebare a dumneavoastră, ce am realizat și am refăcut din nou. Asfaltarea din centrul oraşului, acele borduri de la marginea parcului, de exemplu acele borduri nu erau realizate și finanțate printr-un proiect acum doi ani? Știu bine? Știu bine pentru că am fost în oraș și am văzut. Acele parcări au fost realizate acum și deja le-am și refăcut. Au fost mai multe porțiuni de

drumuri care erau deja asfaltate și acum le-au asfaltat din nou, pe str. Kriza János, str. Școlii. Este adevărat că nu s-au întâmplat multe în 20 de ani, mulțumită partidului dumneavoastră. Aici era o băltoacă, nimic nu s-a întâmplat. Știu că este trist, dar pentru asta nu eu sunt culpabil. Asta trebuie rezolvat în „ograda” dumneavoastră. Dar vroiam să vă spun, că aceste lucruri sunt amortizabile. Investiție este ceea ce produce. Eu cred că mașina de spălat nu este salam, și când familia ia credit, nu o să-l consume pe mâncare, dar tot nu este o investiție generatoare de venit pentru familie.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Domnul primar.”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD – ANDRÁS: (lb.m.) „Am uitat să vă spun că pe site-ul Primăriei apar relatări despre ceea ce se realizează. Și dacă în majoritate se relatează despre munca primarului, acest lucru se datorează faptului că primarul lucrează. Dacă și domnul lider de fracțiune ar realiza ceva pentru oraș, sigur ar apărea pe site-ul Primăriei. Creditul este credit, indiferent de faptul cât va fi dobânda. Iar dacă dumneavoastră aveți relații bune, atunci faceți rost de un credit fără dobândă pentru oraș, vom accepta cu drag. Dumneavoastră ați spus că stricăm ceva ce era făcut de acum un an. Deci nu este așa ceva. Și vă rog frumos să nu faceți afirmații nefondate în ședințele de Consiliu, pentru că în mod continuu se întâmplă asta, că spuneți ceva despre care ulterior se descoperă că nu este adevărat. Sunt unii care își cer scuze sunt unii care nu. Deci dacă acum trei ani s-a întâmplat ceva, să nu legați de numele meu. Și nu există criminalitate colectivă, deci să nu-mi cereți socoteală mie ce a făcut sau nu a făcut altcineva. Să evaluați sau să criticați munca pe care o realizez eu. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Ferencz Csaba.”

Domnul consilier FERENCZ CSABA: (lb.m.) „Îmi cer scuze, dar adineauri ar fi trebuit să răspund, am apăsat butonul, dar nu am primit cuvântul. Eu nu așa îmi amintesc că s-ar fi format o comisie de achiziții publice, pentru că membrii consiliului nu prea pot să participe într-o comisie de achiziții publice. De aceea întreb exact ca să fie limpede ce fel de comisie este. Nu am în față hotărârea consiliului referitoare la asta, de aceea întreb. Mulțumesc.”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD – ANDRÁS: (lb.m.) „Bine! Am în față hotărârea respectivă. Sună în felul următor: Articolul 3: „Se numește comisia de evaluare a ofertelor depuse în următoarea componență nominală: Sztakics Éva, Miklós Zoltán, Józsa Emese, Szép Miklós, Hengán Hajnal, Pethő István, Șerban Valeriu”. În articolul 2 spune: „Se aprobă documentația pentru elaborarea și prezentarea ofertei pentru documentația...”. Deci este vorba de procedurile de achiziție publică și în articolul 2 și în articolul 3.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Mulțumesc. Alte luări de cuvânt? Ferencz Csaba.”

Domnul consilier FERENCZ CSABA: (lb.m.) „Nu am întrebat din întâmplare, pentru că eu consider că la luarea unui astfel de credit, această comisie ar fi trebuit să-și desfășoare activitatea, și ar fi trebuit să poartă discuții cu reprezentanții BERD, deci asta nu este o întâmplare și nu este o comisie de achiziție publică. După cunoștințele mele este altceva. Deci de fapt problema mea este, poate formală, dar oricum consider

că ar fi fost un element important al colaborării, foarte concret să fie operativă și să fie informată în continuu despre acest proces de 9 luni. Mulțumesc.”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD – ANDRÁS: (lb.m.) „Consider că voi ajunge în situația ca de acum trebuie să-mi cer scuze pentru că muncesc, pentru că întotdeauna este o problemă că se întâmplă ceva. Până acum problema a fost că nu s-a întâmplat nimic timp de 20 de ani, acum este o problemă că se întâmplă ceva și orașul evoluează. Într-adevăr, îmi cer scuze.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Nu sunt alte luări de cuvânt, supun votului proiectul de hotărâre.

Se votează cu 12 voturi pentru, 6 voturi împotrivă (consilierii: Balint Iosif, Bereczki Kinga, Gazda Zoltán, Nemes Tibor, Pethő István, Takó Imre) și 2 voturi abținere (consilierii: Ferencz Csaba, Fazakas Mihail), **HOTĂRÂREA nr. 250/2009**. Domnul Kovács István dorește să menționeze că a vrut să voteze împotrivă, această chestiune se poate trece în procesul verbal. Mulțumesc frumos. A fost votat proiectul de hotărâre. Punctul Diverse 1, Sztakics Éva.”

Doamna viceprimar SZTAKICS ÉVA – JUDIT: (lb.m.) „Este vorba despre proiectul care va fi depus în cadrul Programului Regional Operativ. Este prezent cel care a elaborat proiectul, eu îl rog să prezinte proiectul realizat în câteva cuvinte. Mulțumesc.”

Domnul CSENERI LEVENTE: (lb. m.) „Bună ziua, salut pe toată lumea. Stimați domni, stimate doamne, am elaborat o mică prezentare referitoare la subiect și rog colegul să distribuie, pentru că este în limba română și eu voi vorbi în limba maghiară, poate așa va fi mai ușor de înțeles. În primul rând aș dori să mă prezint, sunt Csenteri Levente directorul S.C. Combridge S.R.L., conduc filiala Română a „Magyar Telekom” aparținătoare de Deutsche Telekom. Firma noastră sau eu avem de a face cu acest proiect într-o asemenea măsură, ca cea în care grupul Deutsche Telekom a realizat în mai multe orașe mari din Europa și orașe mici din Ungaria E-administrația, deci proiecte de administrație electronică. Iar anul trecut a fost prima ocazie când se puteau realiza proiecte de dezvoltare a E-administrației prin fonduri structurale. Despre E-administrația ca proiect doresc să spun în prima rundă doar atât, că are ca scop sporirea eficacității administrației locale, atât în interior cât și către clienți. Nu aș dori să prezint firma, în mod sigur ați auzit despre grupul Deutsche Telekom. Proiectul diferă de cererea de finanțare, pe care dumneavoastră ați fost amabili să o votați în anul trecut. Deci cu un an în urmă am cerut să sprijiniți același lucru, care din păcate nu a primit finanțare, și despre ceea ce este vorba acum este de fapt ca să putem prezenta aceeași cerere de finanțare, pentru a avea o nouă șansă la această finanțare de aproximativ 5 milioane de lei. În materialul prezentat este cuprins cu exactitate din ce fonduri s-ar primi finanțarea și în legătură cu care temă. Eu consider că poate vă interesează de ce nu a primit finanțare anul trecut acest proiect, această idee. Pentru asemenea proiecte bugetul total pe țară a fost 140 de milioane RON, au fost predate 89 de proiecte din care 12 au primit finanțare. Proiectul din Sfântu Gheorghe era situat undeva pe la mijloc, pe aproximativ același nivel ca cel al Consiliului Județean. Deci au fost la același nivel, deși Consiliul Județean a parcurs

altă cale. De fapt am dori să vă cerem sprijinul, ca să susțineți și acum cu un vot pentru redepunerea proiectului. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Mulțumim. Luări de cuvânt? Domnul primar.”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD – ANDRÁS: (lb.m.) „Aș dori doar să vă reamintesc, că acesta a fost proiectul pentru care am primit răspuns că „zace foarte bolnav, bolnavul acum a plecat de acasă”. Deci am primit un răspuns contradictoriu de la minister, unde au scris că documentația nu a fost completă, dar în același timp au scris și câte puncte a primit. Știm foarte bine că dacă nu este completă documentația, nu poate să treacă în faza de punctare. Eu aici am curajul să spun că în primul rând am pierdut acest proiect din cauze politice, dar să sperăm că vor veni vremuri mai bune în următorii ani și proiectul va câștiga. Mulțumesc frumos și rog pe toată lumea să voteze favorabil proiectul.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Mulțumesc frumos. Alte luări de cuvânt, observații? Doamna viceprimar Sztakics Éva.”

Doamna viceprimar SZTAKICS ÉVA – JUDIT: (lb.m.) „Eu aș dori să mai adaug, că firma a câștigat elaborarea proiectului prin achiziție publică, și va fi plătită doar în cazul în care proiectul va avea rezultat pozitiv. Deci pentru munca realizată până acum, reprezentanții firmei nu au fost plătiți cu niciun ban. Dacă vom primi contract sau după ce va câștiga proiectul, le vom plăti și lor. Le mulțumim pentru munca depusă.”

Domnul CSENERI LEVENTE: (lb.m.) „Am uitat să spun, este important ca membrii consiliului să știe că într-adevăr nu a costat nimic până acum și nici nu o să coste până nu va fi acceptată cererea de finanțare.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Nu sunt alte luări de cuvânt, de aceea eu supun la vot proiectul de hotărâre. „Pentru” înseamnă că susținem, și dăm o nouă șansă firmei pentru câștigarea proiectului. Rog să votați.

Se votează cu 20 voturi pentru, unanimitate, **HOTĂRÂREA nr. 251/2009**. Mulțumesc. Vom trece la diverse, s-a prezentat Gazda Zoltán.”

Domnul consilier GAZDA ZOLTÁN: (lb.m.) „Mulțumesc pentru cuvânt. Am spus un subiect dar sunt două, pentru că am o restanță. Pentru că la propunerea mea am amânat decizia de principiu la cererea doamnei viceprimar Sztakics Éva, pentru care am primit și foile. Eu nu sunt membru în Comisia Economică, așa că nu știu, dar în scurt să parcurgem încă odată această chestiune, și spun și întrebarea mea.”

Doamna viceprimar SZTAKICS ÉVA – JUDIT: (lb.m.) „Din partea Comisiei Economice am primit încredințarea de a pregăti un proiect de hotărâre pe varianta cea mai mică. Eu o să pregătesc materialul, o să-l afișez pe internet, și joi Consiliul va decide despre acest lucru. Am primit această încredințare.”

Domnul consilier GAZDA ZOLTÁN: (lb.m.) „Bine. Asta aș fi propus și eu. Am o scurtă întrebare către domnul primar, și anume că am luat o decizie în legătură cu taximetriștii, că nu pot ocupa mai multe spații decât numărul locurilor marcate. De aceea întreb de ce este blocaj de taxiuri în oraș? Știu că se fac renovări în centru.”

Domnul primar ANTAL ÁRPÁD – ANDRÁS: (lb.m.) „Mulțumesc pentru întrebare, și dau cuvântul cu mult drag domnului viceprimar pentru că este în subordinea dânsului.”

Domnul viceprimar BÁLINT IOSIF: (lb.m.) „Mulțumesc. Zoltán pe jumătate a și răspuns la întrebare, deci până ce sunt în curs lucrări în zona centrului, până atunci la stațiile de taxiuri cele mai solicitate nu putem să meținem ordinea așa de bine ca în vremurile normale. Deci asta ar fi o cauză, de aceea suntem mai indulgenți cu ei. Cealaltă cauză este de tip economic. Probabil nici ei nu ar dori să stea la rând, câte 12 pe 5 locuri. În felul acesta și lor le este mai greu să-și asigure traiul, și îndată ce situația se va normaliza, vom fi nevoiți să-i încurajăm să stea puțin acasă pentru că îngreunează circulația. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință PETHŐ ISTVÁN: (lb.m.) „Mulțumesc. Nu sunt alte luări de cuvânt, deci declar ședința închisă. Mulțumesc pentru participare.”

Prezentul proces verbal s-a încheiat într-un singur exemplar, care se păstrează la dosarul ședinței, în arhiva Primăriei municipiului Sfântu Gheorghe, județul Covasna.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Pethő István

SECRETAR
Kulcsár Tünde